



Vita de ploania y de paisc



Sc'i sun morc con Crist, viarunse ince con el. (San Paul)

La ploania d'La Pli á tut comié da **Matilde Frontull ved. Vollmann**, dal Moradú († 23.11.2022, 108 agn) y ti fej les condolanzas ai familiars por la mort dla oma y lâ. Che le Signur toli sö söa anima te söa ciasa de lominus y de pêsc!

- **Sontada dal consei de ploania en lönesc ai 28 de november, ales 20:00:** tomp da Nadé, Trei Resc, De dla ploania.
- **Rorate:** al ven perié che les Uniuns co s'á aposté en Guldenomt fistidieii che zacai vái a lí la **letöra** y arjigni ince ca les **supliches**. Chi co fej cösc sorvisc é peries da jí dan messa te sacrestia a se prejenté a signor ploan y a se ciaré jö la letöra.
- **Plata online:** les plates de ploania ven endô motüdes online y é da sen ennant da ciafé sot: <https://www.unitepastorala.org/comunite/ploanies.html>
- **La Joneza da Paur** dla Pli envieia der bel düc i membri y ince chi co ess enteres y ligreza da gní te nosta uniun ala **sontada generala** en **sabeda ai 3 de dezember** ales 20:00 te Ciasa dles Uniuns. Dedô jess spo düc deboriada ciamo a se mangé na pizza. Le Rorate por la Joneza da Paur y la Joneza sará en lönesc ai 5 de dezember.

1

Enformaziuns y termins

KVW Senioreclub: le Senioreclub recorda val' enformaziuns por ci co reverda l'ABO+, la cherta dal trasport publich te Südtirol y co é da renové vigne ann. Por porsones da 65-69 agn costera 150,00 € al ann; por porsones da 70-74 agn 75,00 €; por porsones da 75 agn ensö 20,00 €. Con cösta cherta, y ince con la cherta de 15,00 € co val por önn en de, pón anüzé le trasport publich te döt Südtirol (bus y ferates regionales), y ince val' emplanc portamunt, desco la Rittnerbahn, la Mendelbahn, Kohlern, ez.

**L'Avvento è un cammino verso Betlemme.
Lasciamoci attrarre dalla luce di Dio fatto uomo.**

Papa Francesco

Döt le bun a:	Herta Kanetscheider, <i>Balsan</i>	* 28.11.1942
	Albina Maria Paur, <i>Al Plan</i>	* 30.11.1939
	Elisabetta Willeit Trebo, <i>Al Plan</i>	* 01.12.1935
	Rosa Brandlechner ved. Ploner	* 02.12.1928

y a düc chi co á santennom y compless i agn cöst'edema

Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns: cina le **dedemesaledema** sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: <https://www.unitepastorala.org/comunite/ploanies.html>



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Klaus Sottsas
✉ klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann A

27.11.2022 - Pröma domegna d'Advent

n. 1

Mostresse, Signur, töa tlemenza y scínchesse töa salveza. Alleluia

(aclamaziun dan le vangelo)

📖 **Is 2, 1–5 | Rom 13, 11–14a | Mt 24, 29–44**

Tal tomp d'Advent aspetunse le Signur. El é ben belo gnü dan da duimile agn, mo empó á so regn entres ciamó da gní y da se realizé te nos. Le profet Isaia nes tlaresc ci ch'i podun nes aspeté en cunt de cösc regn (1^a letöra) y san Paul nes met a cör da se comporté a na manira co tin cunt che le Signur é dampró (2^a letöra). Le vangelo nes fej ponsé ala fin de cösc monn y a nosta fin con nes recordé che le Signur pó nes cherdé tan ben encö co en doman.

Dal Vangelo do San Mateo:

Te chel tomp á Gejú dit a sü discepu: [...] ³⁷Desch'ara ea en chi dis de Noé, ensciö sarára dal avent dal Fi dal Om. ³⁸Desche la jont mangiâ, boêa y se maridâ en chi dis dan le delüve cina en chel de che Noé é jü tal'arca, ³⁹y ne s'an anadéa de döt nia cina ch'al n'é gnü l'inondaziun y i á romené düc demez, ensciö sarára ince dal avent dal Fi dal Om. ⁴⁰Spo de dui ei co laora sön ciampopré, nen gnará tut önn empara y önn gnará lascé endô. ⁴¹Y de döes eres che majina con le medemo morin, nen gnará tut öna empara y öna gnará lasciada endô. ⁴²Stede muntri! Deache i ne seis nia, ci de che osc Signur ven. ⁴³Ponsede sora: Sce le patrún de ciasa sess da ci ora de net ch'al ven le loter, stéssel enmunter y ne lasciass nia sozede ch'al vegnes rot ete te söa ciasa. ⁴⁴Porchel stede ince os arjignés! Ciodiche le Fi dal Om gnará da n'ora ch'i ne s'la aspeteis nia.



**Porchel
stede ince os arjignés!**
Mt 24,44

📖 *Letöres dla Secunda domegna d'Advent:*
Is 11, 1–10 | Rom 15, 4–9 | Mt 3, 1–12

Edema liturgica dai 27.11. ai 04.12.2022

DOM 27.	Pröma domegna d'Advent Domegna dla dljia te ciasa
06:30	gran messa a Al Plan
09:30	corona: periun do la grazia da ester arjignés canche le Signur ven
10:00	gran messa por döta la ploania y por les families oferta por la ploania con benedisciun dles gherlandes d'Advent ♪ <i>cor de mituns</i> s.m. d'aniversar por † Ludwig Erlacher, Plaza s.m. por †† Regina Kehrer Terrabona y Iaco Kehrer, Tistler/Foltn a Pliscia, s.m. en nú de sant André por vis y †† dles families Kastlunger, Mone ♪ <i>Paul y Hilda Schuen</i>
14:00	les ciampanes sona ete l'Advent y envieia al'oraziun te familia
→ 19:00	
Lön 28.	<i>Berta, Günther</i>
19:30	Rorate por y StödaFüs y por i Scizeri ♪ <i>orgha da man</i> s.m. dal ann por † Jan Brandlechner, Sotrú
Ded 29.	<i>Friedrich, Iolanda, Jutta</i>
07:30	<i>s.m. a Antermeia</i>
Dem 30.	fiesta de Sant'André apostul (patron da Pliscia)
Jöb 01.	<i>Natalia, Natalie, beat Charles de Foucauld - de d'oraziun do vocaziuns</i>
→ 19:30	corona por perié do vocaziuns
Ven 02.	pröm vendres - Luzius, Bibiana
19:30	<i>Rorate a Al Plan</i> signor ploan va a proveder
Sab 03.	<i>Franz Xaver, Emma</i>
07:30	Rorate por la Fraziun da Pliscia ♪ <i>Samuel y Tobias</i> 2ª s.m. de sopoltöra dla † Matilde Frontull, ved. Vollmann, Moradú s.m. de ringraziament por Hubert y Maria Feichter, Tescere (*) s.m. por † Lois Pedevilla, Soröa (*) (*) <i>tomada fora ai 26.11.</i>
18:00	<i>Rorate a Al Plan</i>
DOM 04.	Secunda domegna d'Advent
	<i>Barbara, beat Johannes Nepomuk von Tschiderer, beat Adolph Kolping</i>
06:30	gran messa por döta la ploania oferta por la ploania s.m. por d'aniversar por † Emma Frontull ved. Ellecosta, Bastl s.m. por †† Angelo y Richard Brandlechner, Gosser
10:00	<i>gran messa a Al Plan</i>

<i>ministronc:</i>	• lönesc y sabeda: Fabian y Elisabeth • domegna: Moses y Valentina, Armin y Filip
--------------------	--

<i>i recordun:</i>	Ludwig Erlacher † 27.11.2019 Jan Brandlechner † 27.11.2021 Emma Rovara Aichner, Valdoara † 02.12.2015
--------------------	---

 **Aspeté le Signur**

I ponsun do:

Trepes porsones se fej ponsiers sora le significat dla storia y le dagní dal monn. Chisc fistidi gnea laota formulés tla domanda: "Can ven mo la fin dal monn? Sunse mo nos ciámó, o dörera ciámó plü dio?" - Sön cösta y sön d'atres domandes ne se dá le vangelo nia diretamonter na resposta; mo porchel se dijel val' cotan plü d'important: le Signur pó gní da vigne ora y nos podun gní cherdés dan da el te vigne momont. Le Vangelo se dij ince deschi desson l'aspeté: vire te söa presenza y te so sorvisc. La pröma ciandera co verd encö sön la gherlanda se deida recordé che le Signur é dampró.

I periun:

Bel Dio, to Fi s'á cherdé a meter averda. Fá ch'i sunse bogn da aldí söa usc y da ti arjigné ca le tru con operes d'amur. De cösc te periunse por El, Crist, nosc Signur.

*Vesco Wilhelm Egger
"Sonntagsbibel"*



1. Adventsonntag - Wachsamkeit und Achtsamkeit, Gott ist Nahe.

**Seid also wachsam!
Denn ihr wisst nicht,
an welchem Tag euer Herr kommt.**

*aus dem Evangelium nach Matthäus,
Kapitel 24, Vers 42*

Ich bin wachsam. Ich bin achtsam.
Ich lebe im Hier und Jetzt und nehme den gegenwärtigen Moment bewusst wahr.
Ich lasse Vergangenes hinter mir und sorge mich nicht um Zukünftiges. Ich übe mich in Achtsamkeit, so kann ich wachsam sein.
"Seid also achtsam!"



Benedisciun dla gherlanda d'Advent

Dio, bun y misericordius, benedesc cösta gherlanda d'Advent, ch'ara nes acompagneii te cösc tomp de aspetanza y speranza. Ara nes deidi creie che te vegnes a cuncé y varí ci co é rot y ferí y che t'es töchel co fej garaté nosta vita. Lascia che les cianderes de cösta gherlanda ilomineii y scialdi nia ma nosta ciasa, mo ince nüsc cörs. Lascia verde töa löm cialda te nüsc cörs ch'ara romeni fora vigne düreza y desperaziun. Le lominus de cöstes cianderes pari fora de cösta ciasa senn, envidia y discordia y la implesci con to amur y töa speranza. I se dejidrun che cösc tomp d'Advent trasformeii nosta ciasa, ch'i podunse se sontí atló al sogü sot a töa proteziun. Recórdesse, che tres la löm dla gherlanda d'Advent abiteieste enstes te cösc post. Da ciasa sciafiunse ma da ester olach'i sontiun le mister de töa presenza. Sce t'es con nos y danter nos, se stunse ben pa te. Tö enstes, che t'es le gran mister infiní y nia da splighé, fejes fora de nosta ciasa le post olach'i stun ienn. Oh Dio, bun y misericordius, ensciö te periunse: Benedesc cösta gherlanda d'Advent y düc, a chi che les cianderes dla gherlanda ti lomina. Tal ennom dal Pere y dal Fi y dal Spirit Sant. - Amen.

do Anselm Grün